Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande

Band: 77 (1951)

Heft: 19-20: 62e Assemblée générale, Lausanne, 5-7 octobre 1951

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



VENTILATION S. A. STÄFA - Téléphone (051) 93 01 36

Spéciatiste dès 1890 pour ventilateurs et installations aérotechniques

Pour réduire vos frais... Utilisez les lubrifiants



Pour chaque usage industriel, il existe un lubrifiant TYCOL spécialement créé par la «TIDE WATER ASSOCIATED OIL COMPANY»

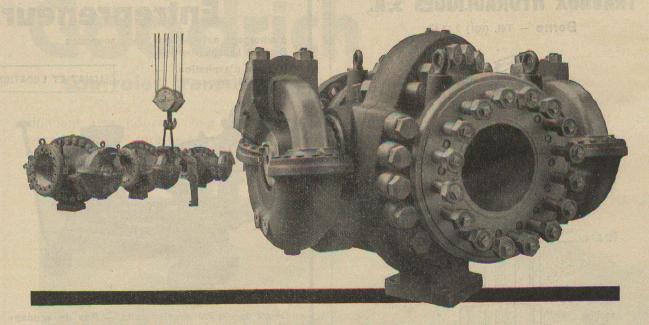


Concesionnaire exclusif pour la Suisse :



HUILE MINÉRALES S.A. - LAUSANNE-MALLEY

(Bureau technique à votre disposition pour tous renseignements)



Vannes à obturateur rotatif, à double étanchéité, avec commande hydraulique par pistons cintrés, diamètre nominal 600 mm, pression de service 150 at., pression d'essai 270 at., longueur utile 2600 mm, hauteur 2100 mm, largeur 3000 mm

Produits pour usines hydroélectriques

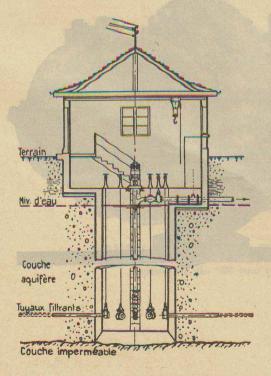
Installations complètes de barrages, grues et mécanismes de levage; vannes d'écluses et de canaux; dégrilleurs, organes d'obturation pour conduites forcées à haute pression; robinetterie pour haute pression, vannes à tiroir annulaire; vannes à obturateur rotatif à commande hydraulique par pistons cintrés; organes d'obturation pour vidange de fonds et de secours; tuyauteries pour installations de refroidissement par eau ou huile; funiculaires et téléfériques pour transport de personnes et de matériaux; machines de chantiers pour la construction de barrages

DEROLL

Société des Usines de Louis de Roll S.A. Usines à Gerlafingen, Klus, Olten, Rondez, Choindez, Berne

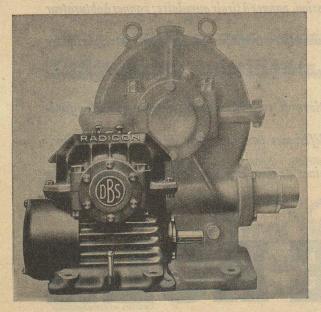
TRAVAUX HYDRAULIQUES S.A.

Berne - Tél. (031) 21742



CAPTAGES HORIZONTAUX

Réducteurs à vis « Radicon » D. BROWN



Refroidissement forcé, circulation d'huile à l'engrenage et aux roulements, profil des filets D. Brown, charge et rendement élevés malgré dimensions réduites, moins cher pour puissance donnée que réducteur à vis ordinaire, sûr, silencieux.

Types et rapports les plus courants livrables de suite par l'agent général

W. EMIL KUNZ

Case postale ZURICH 27

Gotthardstr. 21

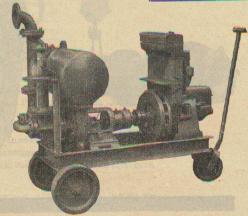
Tél. (051) 25 29 10

Pompes pour **Entrepreneurs**

à amorçage automatique, sans soupapes Système Lauchenauer

Hauteur d'aspiration jusqu'à 9 mètres

ACHAT ET LOCATION



Débits de 1 à 500 litres/seconde. — Pas de soupape de pied, ni de clapet dans la tubulure d'aspiration. — Aucune pompe à vide de secours. — Réamorçage automatique immédiat, même si de l'air est entré dans le tuyau d'aspiration. — Pas de surfaces de contact à frottement et s'usant; par conséquent pas de contretemps même pour l'élévation de la boue, du sable ou du gravier. gravier.

Ateliers de Construction s/ Sihl &:

Fondés en 1871

Tél. (051) 233514

Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à GAMSEN près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté:

SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages Dynamite "Antigel" Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines Nitropentaérythrite Cordeau détonant

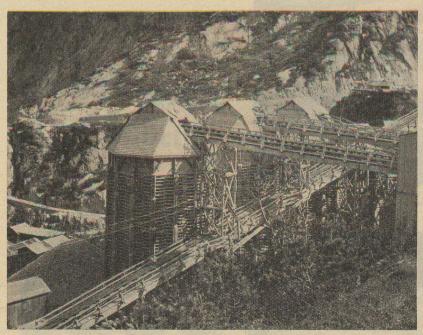
Télégrammes: "Explosifs-Brigue"
Téléphone: Bureaux (028) 3 11 81 Brigue
Usines (028) 3 11 82 »

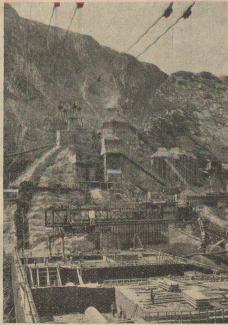
Goodrich

Courroies transporteuses

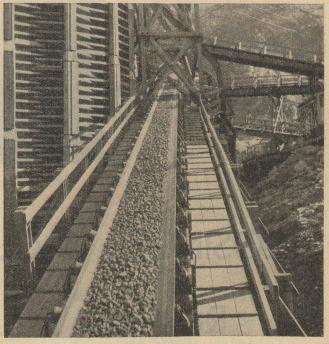
donnent une nouvelle fois une preuve de leur grande capacité lors de la construction du Barrage Räterichsboden (Grimsel) 1767 m, altitude

Dimension du Barrage:
Hauteur 90 m., Longueur 440 m.,
Largeur à la base 80 m.,
Largeur au couronnement 3 m.,
Contenu: 280,000 m³.







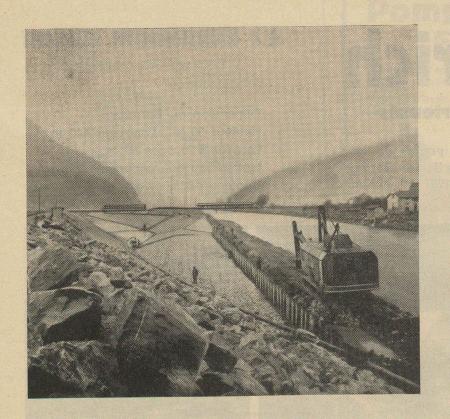


KLEBER-COLOMBES

ZURICH

Téléphone (051) 20 37 37

Agence exclusive de la B. F. GOODRICH Co, Akron U. S. A.



ENTREPRISE DE CONSTRUCTION
DES LOTS 4 & 5 DE L'USINE
DE LAVEY



USINE SOUTERRAINE CANAL DE FUITE USINE DES AGRÉGATS

LOSINGER & Co. S. A., Lausanne
René MAY S. A., Lausanne
LOSINGER & Co. S. A., Sion

E. GLASSON & CIE S. A. BULLE

Tout pour la construction

Plus de 650 installations

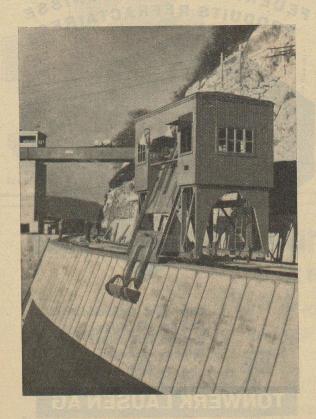


marchent en Suisse. Pour tous les problèmes de la technique de l'air, adressez-vous à la maison spéciale qui dispose de l'expérience et donne toutes les garanties d'une exécution soignée.

Ventilation Chauffage à air Séchage de l'air Climatisation

WERA S.A. - BERNE

Gerberng. 23-33 TÉL. (031) 3 99 11



Ateliers de Constructions JONNERET FILS AÎNÉ GENÈVE 8

Appareil dégrilleur pour le nettoyage de la grille de la prise d'eau de l'usine de Lavey



En ANGLETERRE, exclusivement des EUCLIDS sont utilisés,

en FRANCE, presque exclusivement,

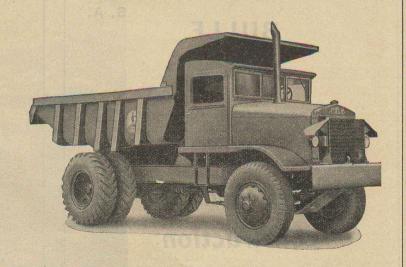
... et en SUISSE?

Si vous tenez à la SÉCURITÉ et à la RENTABILITÉ vous choisirez EUCLID Rear Dumps et Bottom Dumps.

Ils se ressemblent...

MAIS IL N'Y A QU'UN CHAMPION

EUCLID est le champion



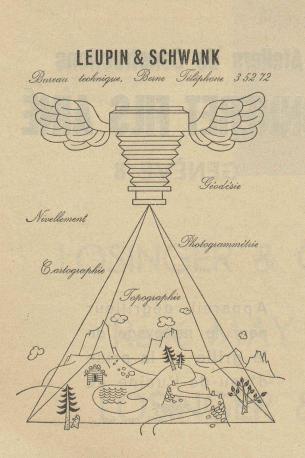
CHARLES KELLER Machines d'entreprises - ZURICH I

Theaterstrasse 10

Pelles mécaniques, compresseurs



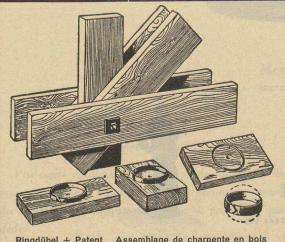
Tél. (051) 34 37 34 - 34 37 35Rouleaux compr., pompes, etc.

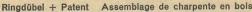














R. RIGLING & Co.

Constructions en bois

Halles Constructions de fabriques **Constructions d'escaliers**

Zurich - Oerlikon Leutschenbachstr. 44 Téléphone (051) 46 82 25

Société Anonyme pour l'Industrie de l'Aluminium CHIPPIS

ALUMINIUM ET ALLIAGES D'ALUMINIUM SOUS TOUTES LES FORMES MI-FABRIQUÉS POUR TOUS USAGES DANS LA TECHNIQUE ET LA DÉCORATION

Pensez à l'Aluminium

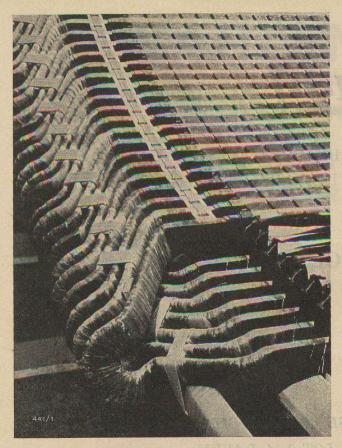
ADRESSEZ VOS DEMANDES A NOS BUREAUX: 61, Avenue d'Ouchy, LAUSANNE



GÉNÉRATRICES TRANSFORMATEURS APPAREILLAGE

pour l'usine de Lavey livrés par la

S.A. BROWN, BOVERI & CIE, BADEN



Enrubanage et frettage VETROTEX d'un alternateur pour le centrale de Khatima

Nulle chose ne résiste à l'outrage du temps!

Mais... VETROTEX

assure aux enrubannages

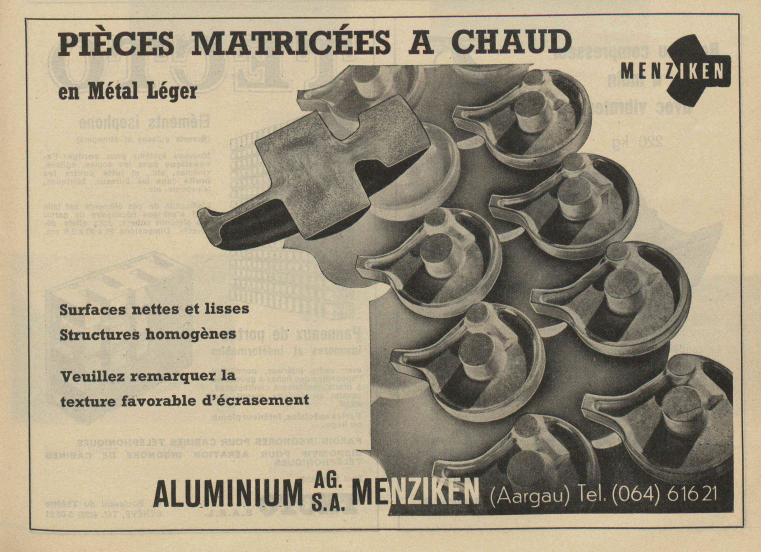
et frettages de vos machines le maximum de durée, car les bandes de ficelles en verre textile **VETROTEX**

- ne s'allongent pas à l'usage
- ne deviennent pas cassantes sous l'effet de la chaleur
- ne moisissent pas à l'humidité
- 4 ne sont attaquées ni par les vapeurs corrosives, ni par les insectes, ni par les rongeurs.

FIBRES DE VERRE S. A., LAUSANNE

2, Chemin des Magniolas

Tél. (021) 23 78 51



ENTREPRISE SUISSE DE CONSTRUCTION DE ROUTES ET DE TRAVAUX PUBLICS

REVÊTEMENTS

ROUTES EN BÉTON

PAVAGES

LAUSANNE FRIBOURG

NEUCHATEL SION

NOTRE ENTREPRISE A PARTICIPÉ AUX TRAVAUX DU LOT 3 A LAVEY



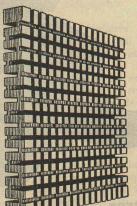
Le rendement de ce rouleau à vibration est supérieur à celui d'un rouleau compresseur de plusieurs tonnes!

Demandez le prospectus

J. IRNIGER & Co.

OUTILS ET MACHINES D'ENTREPRISE

Tél. (051) 28 53 13 Stampfenbachstr. 111 ZURICH 6



Eléments isophone

(Brevets suisses et étrangers)

Nouveau système pour corriger l'a-coustique dans les écoles, églises, cinémas, etc., et lutte contre les bruits dans les bureaux, fabriques, tea-rooms, etc.

L'efficacité de ces éléments est telle qu'il n'est |pas nécessaire de garnir des plafonds entiers. Jolis effets dé-coratifs. Dimensions 20 x 20 x 2,5 cm.

Panneaux de portes insonores et indéformables

avec cadre intérieur, permettant l'apposition des fiches à gauche ou à droite, revêtement contreplaqué, pavatex ou similaire, éternit, per-métal.

Portes spéciales, intérieur plomb ou liège.

PAROIS INSONORES POUR CABINES TÉLÉPHONIQUES DISPOSITIF POUR AÉRATION INSONORE DE CABINES TÉLÉPHONIQUES

Seul fabricant:

10, Boulevard du Théâtre GENÈVE, Tél. (022) 5 66 21

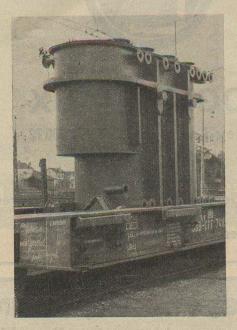
ZWAHLEN & MAYR

SOCIÉTÉ ANONYME LAUSANNE

PONTS - CHARPENTES - CHAUDRONNERIE SERRURERIE



Pylône tenseur 125 000 V



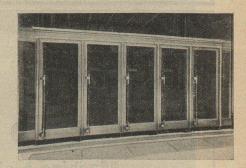
Cuve de transformateur



Pont de Kipfen (Viège-Zermatt)



Hélices turbo-sécheur



Portes d'entrée Grands Magasins Innovation

Fabrique de volets à rouleaux

Stores toile à projection automatique

pour collèges, hôpitaux et fabriques



ROGER FIAUX

Malley-Lausanne

Tél. 24 60 72

Constructions métalliques en tous genres

Portes basculantes pour garages



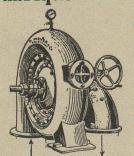
Soustoiture

Les plaques fixées directement sur les chevrons constituent la meilleure protection contre la pénétration de l'humidité, de la poussière et de la neige, ainsi que contre le feu. De grand format et légères, leur pose est rapide et facile.

ETERNIT S.A. NIEDERURNEN TEL. (058) 41555

O. Meyer & Cie, Soleure

Fabrique de machines et moulins à blé



Turbines Francis

en chambre d'eau ou à bâche spirale

Turbines Pelton





Meules diamantées

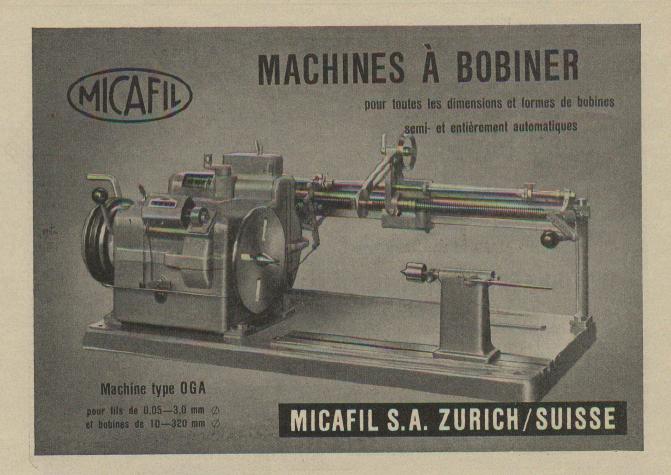
liant bakélite et métal dur

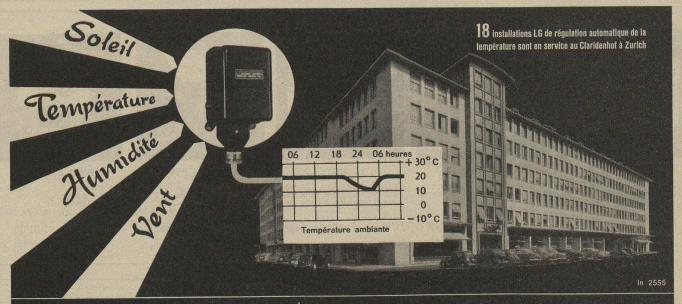
FABRICATION SUISSE

Notre catalogue et nos « conseils » vous rappellent l'essentiel

Machine à affûter et scier le métal dur « VOMEDI 3 » Outils en diamant et en métal dur — Filières

LES FILS D'ANTOINE VOGEL S. A., PIETERLEN près Bienne



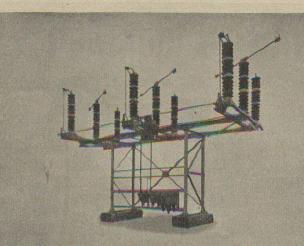


Les installations de régulation automatique de la température pour chauffages centraux système LANDIS & GYR ont fait leurs preuves depuis 20 ans.

- **Economie:** Grande économie de frais de chauffage, même par rapport à une exploitation pourtant bien conduite préalablement. Frais d'achat modiques. Amortissement rapide.
- Confort: Température maintenue parfaitement constante, condition primordiale de sensation de bien-être.
- Simplicité: Montage facile sans interruption du chauffage, à toute installation de chauffage central au charbon, au mazout ou à l'électricité.

LANDIS & GYR S.A. ZOUG

Téléphone (042) 40061



SECTIONNEURS ROTATIFS CMC

pour haute tension jusqu'à 220 kV, intensité 400 et 600 A, manœuvrables par commande manuelle, par moteur électrique ou par l'air comprimé.

CHARLES MAIER & CIE

d'appareils électriques et d'installations de distribution TEL. 053 5 38 13

SCHAFFHOUSE



Forte pression de contact mais faible sollicitation mécanique des colonnes d'isolateurs.





RWD

Armoire à plans avec tiroirs à partir de Fr. 440.—



RWD Architecte

18 modèles de pupitres à dessin, verticalement réglables, à partir de Fr. 185.—



RWD HOVEKO

8 types de pupitres à dessin horizontalement et verticale-ment réglables, à partir de Fr. 510.—



RWD REX et PERFEKT

Trépied REX Fr. 68.— Appareils à partir de Fr. 75.— Planche à dessin 65/95 cm Fr. 26.50



RWD EXACTA

Bâti à dessin Fr. 300.— Planche à dessin Fr. 73.— 100 x 150 cm. Apparell à dessiner Fr. 320.—

USINES REPPISCH S. A., DIETIKON-ZURICH — Fonderie, fabrique de machines et meubles — Téléphone 91 81 03

Demandez nos prospectus — Références à disposition — Vente dans les magasins spécialisés

GYPSERIE - PEINTURE STAFF - DÉCORATION

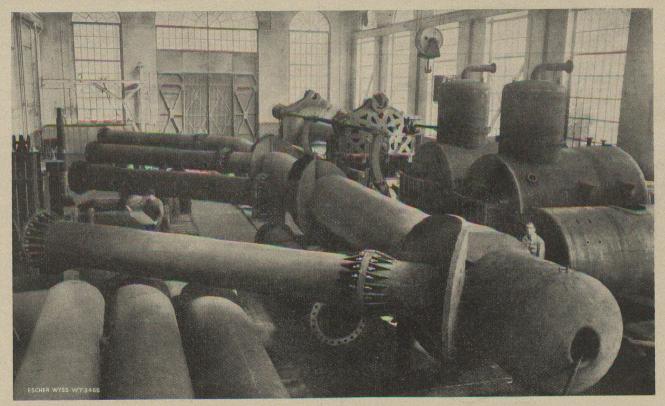
> J. Jorietti Lausanne

MAITRISE FÉDÉRALE

SERRURERIE V. PERETTI

Lausanne - 3, Place de l'Ours

Tous travaux de bâtiment



ESCHER WYSS Collecteur de l'Usine Tinzen-Marmorera (GR); press. de service 56 atm.
ZURICH M. J. Mayenfisch ing., 6, Av. Druey, Lausanne

TÉLÉPHONE FÉDÉRAL ET INTERNE TÉLÉDIFFUSION HAUTE ET BASSE FRÉQUENCE RECHERCHE DE PERSONNES PAR CHIFFRES LUMINEUX ET VARIABLES INTERCOMMUNICATION VIVAVOX SIGNAUX LUMINEUX HORLOGES ÉLECTRIQUES



Consultez-nous sans aucun engagement... Nous étudierons avec vous n'importe quel projet susceptible de vous intéresser Vous bénéficierez ainsi de nos 27 ans d'expérience dans le domaine du courant faible

PROJETS - FOURNITURES - INSTALLATIONS

MARRIAN

Représentation générale pour la Suisse romande d'AUTOPHON S. A.

LAUSANNE 6, La Grotte - Tél. 23 86 86 GENÈVE 11, rue Petitot - Tél. 4 42 46

Les installations de téléphone, recherches de personnes et horloges électriques de Lavey ont été exécutées par notre maison



Le trafic routier...

... s'écoulera sans heurts grâce à la disposition judicieuse d'installations de signalisation. Le système « HASLER » est susceptible de résoudre les problèmes les plus complexes de la circulation routière grâce aux différentes combinaisons des commandes de signaux par les véhicules, les piétons, un agent de police, ou un appareil automatique.

L'agent de l'illustration ci-dessus manœuvre précisément les organes du tableau de commande situé dans le poste-pilote de la place Bellevue à Zurich.

D'autres installations, transportables celles-ci, facilitent énormément la circulation lors de travaux de voirie.

Communiquez-nous vos problèmes et, sans engagement de votre part, nous vous conseillerons au plus près de vos intérêts.

Hasler-Berne

MANUFACTURE D'APPAREILS TÉLÉPHONIQUES ET DE PRÉCISION Fondée en 1852 Téléphone 64 11 11

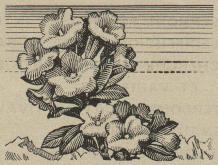
Charpente

J. VERNEZ

CHESEAUX

s. Lausanne

TÉL. 46288



SEMAINE SUISSE

20 OCT-3 NOV. 1951

LES INSTALLATIONS DE CHAUFFAGE CENTRAL POUR LES S. I.

LES COLOMBAIRES A B C — LAUSANNE
QUAI DE L'ARABIE A et B — VEVEY

ont été exécutées par

FRANCIS MASSON &

Avenue Tivoli 42 bis

Téléphone 22 59 38

LAUSANNE

Chauffages centraux. Services de production d'eau chaude Chauffages au mazout — Ventilations Chauffages par rayonnement DIFCALOR

BARRAGE DE LAVEY

Entreprises:

OYEX, CHESSEX & C" S. A., LAUSANNE CONRAD ZSCHOKKE S. A., ZURICH LOCHER & C"., ZURICH CARRON & RODUIT, FULLY

Exécution des travaux de génie civil:

- du barrage fondation à air comprimé avec caissons
- de la prise d'eau
- d'une partie du canal d'amenée



SOCIÉTÉ ANONYME DES FORGES ET USINES DE MOOS LUCERNE Nous fournissons en outre des aciers spéciaux, de la résistance minimale à la résistance maximale, pour les usages les plus divers dans la construction de ma-

lisé ou recuit.

Selon normes VSM «Ac» et «AcC» étiré à froid avec précision ou rectifié selon les tolérances VSM et ISA, non-poli ou poli, dur, norma-

+GF+

ACIERS MOULÉS
résistant à la corrosion
pour les industries chimique,
pharmacoutique, alimentaire et

pharmaceutique, alimentaire et textile.

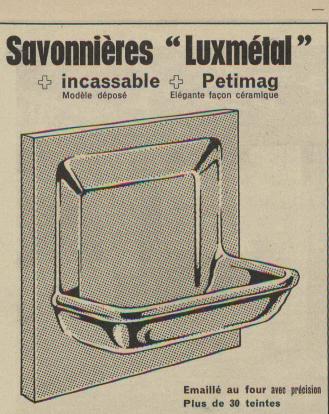
Différents alliages adaptés à des emplois déterminés.

Téléphone (053) 5 30 21

S 60417/2

Georges Fischer Société Anonyme, Schaffhouse

ROBINETS-SOUPAPES en acier moulé éléctrique +GF+ COR 32, résistant à la corrosion (17 %, Cr, 13 %, Ni, 2,5 %, Mo, 0,07 %, C) Livrables du stock en diverses grandeurs



s'imposent avec succès dans le bâtiment moderne

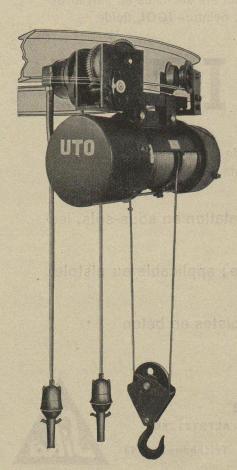
Métallurgie du bâtiment

Siège: 16-18 Terrassière GENEVE

Tél. (022) 6 93 49



Adaptation facile à n'importe quelle situation



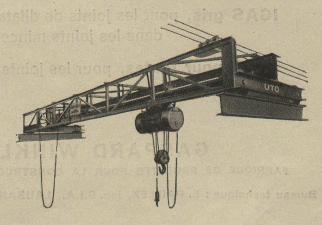
UTO

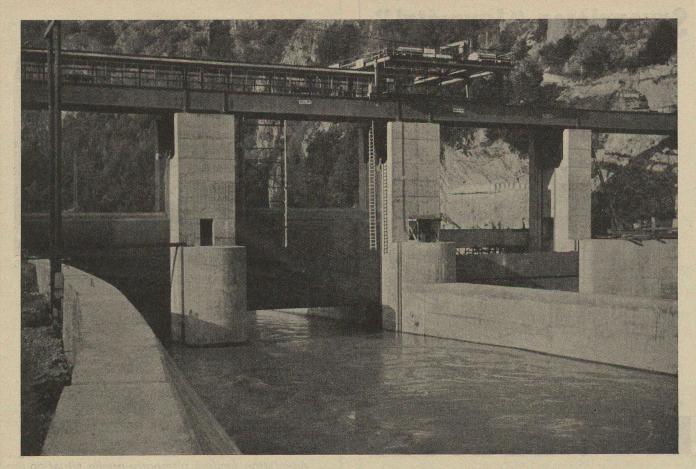
FABRIQUE D'ASCENSEURS ET PONTS ROULANTS S. A.

ZURICH 9/48

Nos spécialités :

Palans électriques et chariots Ponts roulants - Grues Ascenseurs et monte-charges etc.





Prise d'eau d'Evionnaz

Les principaux joints de dilatation et plans de glissement ont été étanchés au moyen de mastic IGAS-3 noir, masse bitumineuse SAURIER, peinture IGOL fluide

les mastics IGAS

ont fait depuis longtemps la preuve de leur qualité et de leur plasticité durable, garantissant l'étanchéité des joints

IGAS-3 noir, pour le génie civil, les joints de dilatation en sous-sols, les joints de terrasses, etc.

IGAS gris, pour les joints de dilatation en façade; applicable au pistolet dans les joints minces

IGAS pour routes, pour les joints de routes et pistes en béton

GASPARD WINKLER & Cie

FABRIQUE DE PRODUITS POUR LA CONSTRUCTION A ZURICH-ALTSTETTEN

Bureau technique : E. PAILLEX, ing. S.I.A., LAUSANNE, Case-Ville — Téléphone 26 08 13



at'

...

> iii Ini

1 国际 四 五 鱼巾

0ERLIKON 50617-1

75 ans ATELIERS DE CONSTRUCTION OERLIKON

Les jubilés donnent l'occasion de jeter un regard sur le passé. Ils symbolisent des années de travail intensif, des progrès techniques décisifs. Si aujourd'hui de puissantes forces hydrauliques de notre pays sont transformées en énergie électrique et mises à la disposition de tous pour l'éclairage et le chauffage, la cuisson, l'entraînement des machines et des moyens de transport, c'est en bonne partie grâce à notre maison. En 1866 déjà, les Ateliers de Construction Oerlikon obtenaient leur grand succès initial dans le domaine de l'électrotechnique en réalisant la première transmission de force en Europe; en 1891 suivait le premier alternateur triphasé du monde pour la célèbre transmission de courant à grande distance, en 1904 la première locomotive monophasée pour voie normale et en 1939 une locomotive de 12 000 C. V. qui est encore la plus puissante du monde. Ces réalisations conduisirent au programme de fabrication actuel comprenant des machines et des appareils électriques de tous genres pour la production, la distribution et l'utilisation de l'énergie électrique, les turbines à vapeur et à j'gaz. Les produits Oerlikon sont répandus aujourd'hui dans le monde entier et leur qualité jouit d'une réputation internationale. Avec leurs 3500 ouvriers et employés, les Ateliers de Construction Oerlikon fêtent cette année leur 75° anniversaire. Confiants dans leurs possibilités, ils continueront de servir le pays.

MASCHINENFABRIK OERLIKON, ZÜRICH

Montage de disjoncteurs à faible volume d'huile, tension jusqu'à 400 000 v.

HUGUENIN FRÈRES & CIE S. A.

LE LOCLE





LES MÉDAILLEURS AU SERVICE DE LA TECHNIQUE ET DE L'ARCHITECTURE

Le revêtement du sol de la salle des "Tableaux" des Usines de Lavev a été entièrement exécuté en caoutchouc

par les soins du département Linoléum des Grands Magasins

INNOVATION

S.A. LAUSANNE

Silencieux - D'un entretien facile - Très résistants - Hygiéniques les revêtements de caoutchouc sont recommandés pour les usines, fabriques, cliniques, villas, etc.

Spécialiste des grandes installations, notre département Linoléum se charge de la pose en tous genres Plaques d'asphalte - Caoutchouc - Linoléum - Plaques de liège - Spoknol

Devis sans engagement

Références :

Revêtement en linoléum des nouveaux locaux de la Razude C.F.F., à Lausanne Revêtement en linoléum des locaux du Bâtiment de la «Feuille d'Avis», à Lausanne Revêtement en linoléum des chambres de la Clinique l'Aube, à Vennes Revêtement en caoutchouc de la salle des tableaux des Usines de Lavey

Revêtement en linoléum du Collège de Montoie et de la Garderie d'enfants de Bellevaux Revêtement en asphalte de l'Ecole de fromagerie, à Moudon Revêtement en spoknol des locaux de la Clinique du D^r Paul Martin, à Lausanne

Revêtement en spoknol des bureaux d'études chimiques de la Ciba, à Monthey